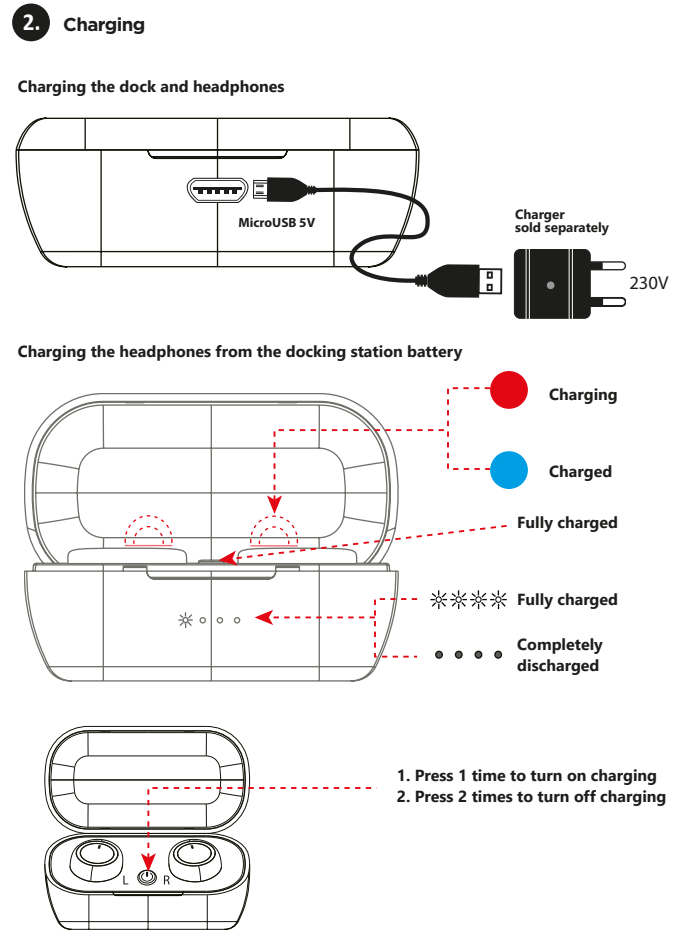
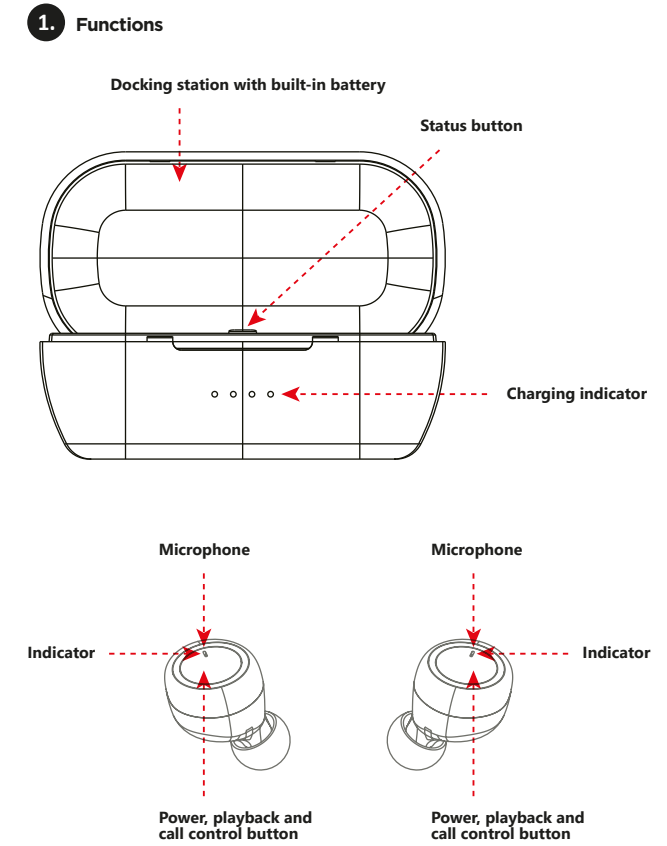




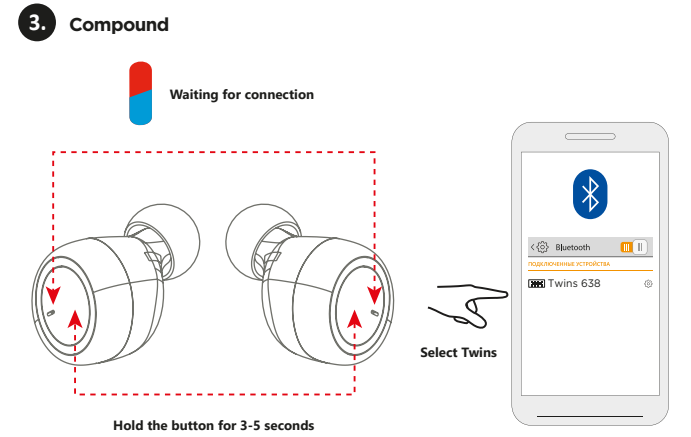
Twins 638

Wireless stereo headset

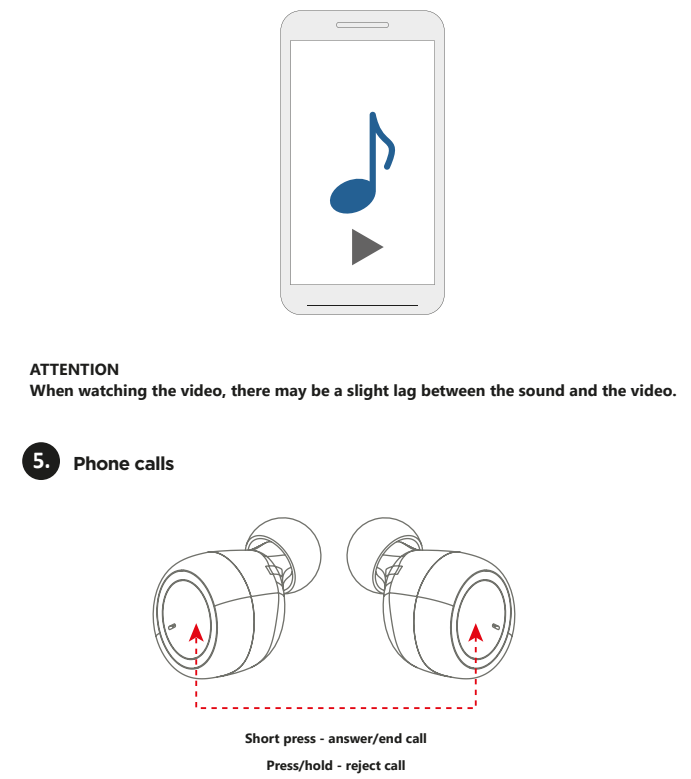
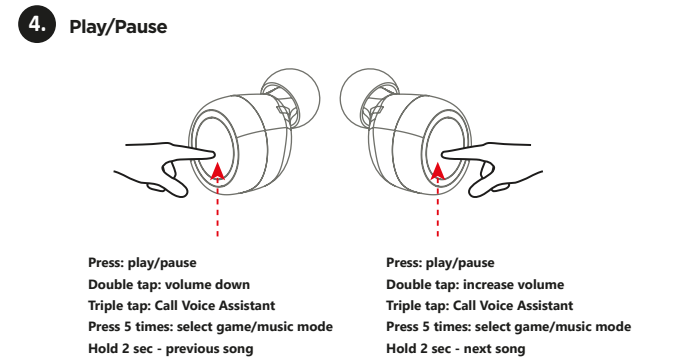
Operation manual



ATTENTION
The different operating time of the left and right earphones is not a defect



ATTENTION
If the headset is not connected to a smartphone, it will automatically turn off after 3 minutes



ARM
1. Функции
Док-станция с встроенной батареей и микрофоном.
2. Зарядка
Зарядка док-станции и наушников.
3. Звук
Звук в режиме игры/музыки.
4. Управление
Управление наушниками.
5. Звонки
Звонки и управление звонками.

AZE
1. Funksiyalar
Daxili batareya ilə dok stansiyası.
2. Doldurulur
Dok və qulaqlıqların doldurulması.
3. Səs
Səs oyun/musiqi rejimində.
4. Oynat/Pause
Oynat/pause düyməsi.
5. Zənglər
Zənglər və zənglərin rədd edilməsi.

BEL
1. Функцыі
Док-станцыя з убудаваным акумулятарам і мікрафонам.
2. Зарядка
Зарядка док-станцыі і навушнікаў.
3. Звук
Звук у рэжыме гульні/музыкі.
4. Прайграванне/паўза
Прайграванне/паўза.
5. Тэлефонныя званкі
Тэлефонныя званкі і кіраванне імі.

CZ
1 Funkce
Dokovací stanice s vestavěnou baterií
Stavové tlačítko
Indikátor nabíjení
Mikrofon
Indikátor
Tlačítko napájení, přehrávání a ovládní hovorů
Nabíjení
Nabíjení doku a sluchátek
Nabíječka se prodává samostatně
Nabíjení sluchátek z baterie dokovací stanice
2 Nabíjení
Nabití
Plně nabití
Czela vybitá
1. Stiskněte 1x pro zapnutí nabíjení
2. Stiskněte 2x pro vypnutí nabíjení
POZORNOST
Rozdílná doba provozu levého a pravého sluchátka není na závadu.
3 Slouchání
Čekání na připojení
Podržte tlačítko po dobu 3-5 sekund
Vyberte Dvojčata
POZOR: Pokud náhlavní souprava není připojena ke smartphonu, po 3 minutách se automaticky vypne
4 Přehrát/Pozastavit
Stiskněte: přehrávání/pauza
Trojitě klepnutí: snížení hlasitosti
Trojitě klepnutí: Zvolajte hlasového asistenta
Stiskněte Skrát: vyberte herní/hudební režim
Podržte 2 sekundy – předchozí skladba
Stiskněte: přehrávání/pauza
Dvojitě klepnutí: zvýšení hlasitosti
Trojitě klepnutí: Zvolajte hlasového asistenta
Stiskněte Skrát: vyberte herní/hudební režim
Podržte 2 sekundy – další skladba
POZOR: Při sledování videa může docházet k mírnému zpoždění mezi zvukem a videem.
5 Telefonní hovory
Krátké stisknutí - přijmutí/ukončení hovoru
Stiskněte/podržte - odmítnout hovor

DE
1 Funktionen
Dockingstation mit integriertem Akku
Statustaste
Ladeanzeige
Mikrofon
Indikator
Ein-/Aus-Schalt-, Wiedergabe- und Anrufsteuerungstaste
Aufladen
Laden Sie das Dock und die Kopfhörer auf
Ladegerät separat erhältlich
Laden der Kopfhörer über den Akku der Dockingstation
2 Aufladen
Berechnet
Voll aufgeladen
Völlig entladen
1. Drücken Sie 1 Mal, um den Ladevorgang einzuschalten
2. Drücken Sie zweimal, um den Ladevorgang auszuschalten
AUFMERKSAMKEIT
Die unterschiedliche Betriebsdauer des linken und rechten Ohrhörers stellt keinen Mangel dar.
3 Verbindung
Auf Verbindung warten
Halten Sie die Taste 3–5 Sekunden lang gedrückt
Wählen Sie Zwillinge
ACHTUNG: Wenn das Headset nicht mit einem Smartphone verbunden ist, schaltet es sich nach 3 Minuten automatisch aus
4 Spielpause
Drücken: Wiedergabe/Pause
Doppeltippen: Lautstärke verringern
Dreifaches Tippen:
Sprachassistenten anrufen
Fünfmal drücken:
Spiel-/Musikmodus auswählen
2 Sek. gedrückt halten – vorheriges Lied
Drücken: Wiedergabe/Pause
Doppeltippen: Lautstärke erhöhen
Dreifaches Tippen:
Sprachassistenten anrufen
Fünfmal drücken:
Spiel-/Musikmodus auswählen
2 Sek. gedrückt halten – nächstes Lied
ACHTUNG: Beim Ansehen des Videos kann es zu einer leichten Verzögerung zwischen Ton und Video kommen.
5 Anrufe
Kurz drücken – Anruf annehmen/beenden
Drücken/halten – Anruf ablehnen

ES
1 Funciones
Estación de acoplamiento con batería incorporada
Botón de estado
Indicador de carga
Micrófono
Indicador
Botón de encendido, reproducción y control de llamadas.
Cargando
Cargando la base y los auriculares
El cargador se vende por separado
Cargar los auriculares desde la batería de la estación de acoplamiento
2 Cargando
Cargado
Completamente cargado
Completamente descargado
1. Presione 1 vez para encender la carga.
2. Presione 2 veces para apagar la carga.
TAHĚLEPANU
Vasaku i parema kõrvaklappide erinev tööaeg ei ole defekt.
3 Yhdistäminen
Odotea hetimitä
Paina: toisto/tauko
Kaksikosnapäutus: äänenvoimakkuuden vähennys
Kolmosnapäutus: Soita Voice Assistantille
Paina 5 kertaa: valitse peli-/musiikkarežimi
Hoidke 2 sekuntit – edelline lugu
Paina: toisto/tauko
Kaksikosnapäutus: lisää äänenvoimakkuutta
Kolmosnapäutus: Soita Voice Assistantille
Paina 5 kertaa: valitse peli-/musiikkarežimi
Hoidke 2 sekuntit – järgmine lugu
TAHĚLEPANU: Videot vaadates võib heli ja video vahel tekkida väike viivitus.
4 Telefonikõned
Lühike vajutus – kõne vastuvõtmise/lopetamine
Vajuta/hoidke – kõnest keeldumine
Pulsar/mantener – rechazar llamada

FI
1 Toiminnot
Telakointiasema sisäänrakennetulla akulla
Tilapainike
Latausilmaisim
Mikrofon
Indikaattori
Virta-, toisto- ja puhelinhallintapainike
Talanen ja kuulokkeiden lataus
Laturi myydään erikseen
Kuulokkeiden lataaminen
Telakointiaseman akusta
2 Lataus
Laetud
Ladattu
Täiesti tühjendatud
Täysin tyhjennetty
1. Ota lataus käyttöön painamalla kerran
2. Katkaise lataus painamalla 2 kertaa
HUOMIO
Vasemman ja oikean kuulokkeen erillainen käyttöaika ei ole vika.
3 Yhdistäminen
Odotea hetimitä
Paina: toisto/tauko
Kaksikosnapäutus: äänenvoimakkuuden vähennys
Kolmosnapäutus: Soita Voice Assistantille
Paina 5 kertaa: valitse peli-/musiikkarežimi
Hoidke 2 sekuntit – edelline lugu
Paina: toisto/tauko
Kaksikosnapäutus: lisää äänenvoimakkuutta
Kolmosnapäutus: Soita Voice Assistantille
Paina 5 kertaa: valitse peli-/musiikkarežimi
Hoidke 2 sekuntit – järgmine lugu
TAHĚLEPANU: Videot katsottaessa äänen ja videon välillä voi olla pieni viive.
4 Puhelinsoitot
Lühyt painallus - vastaa /lopeteta
Paina/pidä - hylkää puhelu

GRE
1 Λειτουργίες
Βασική σταθμός με ενσωματωμένη μπαταρία
Κουμπί κατάσταση
Ενδείκτη φόρτισης
Μικρόφωνο
Δείκτης
Κουμπί λειτουργίας
Αναπαραγωγής και ελέγχου κλήσεων
Φόρτιση
Φόρτιση βάσης και ακουστικών
Ο φορτιστής πωλείται χωριστά
Φόρτιση των ακουστικών από το πλυντήριο στο σταθμό βάσης
2 Φόρτιση
Φορτισμένο
Πλήρως φορτισμένο
Πλήρως αποφορτισμένο
1. Πατήστε 1 φορά για να ενεργοποιήσετε τη φόρτιση
2. Πατήστε 2 φορές για να απενεργοποιήσετε τη φόρτιση
ΠΡΟΣΟΧΗ
Ο διαφορετικός χρόνος λειτουργίας του αριστερού και του δεξιού ακουστικού δεν είναι πρόβλημα.
3 Χρήση έντασης
Ανομιή για σύνδεση
Κρατήστε το κουμπί για 3-5 δευτερόλεπτα
Επιλέξτε Διδύμια
ΠΡΟΣΟΧΗ: Εάν το ακουστικό δεν είναι συνδεδεμένο σε smartphone, θα απενεργοποιηθεί αυτόματα μετά από 3 λεπτά.
4 Αναπαραγωγή/Παύση
Πατήστε: αναπαραγωγή/παύση
Διπλό πατήμα: μείωση έντασης
Τριπλό πατήμα: Κλήση Voice Assistant
Πατήστε 5 φορές: επιλέξτε λειτουργία παιχνιδιού/μουσικής
Κρατήστε 2 δευτερόλεπτα - προηγούμενο τραγούδι
Πατήστε: αναπαραγωγή/παύση
Διπλό πατήμα: αύξηση έντασης
Τριπλό πατήμα: Κλήση Voice Assistant
Πατήστε 5 φορές: επιλέξτε λειτουργία παιχνιδιού/μουσικής
Κρατήστε 2 δευτερόλεπτα - επόμενο τραγούδι
ΠΡΟΣΟΧΗ: Κατά την παρακολούθηση του βίντεο, ενδέχεται να υπάρχει μια μικρή καθυστέρηση μεταξύ του ήχου και του βίντεο.
5 Πληρωστικές κλήσεις
Σύντομο πατήμα - απάντηση/τερματισμός κλήσης
Πατήστε/ κρατήστε πατημένο - απορρίψη κλήσης

HR/CNR
1 Funkcije
Docking stanica s ugrađenom baterijom
Statistič gumb
Indikator punjenja
Mikrofon
Indikator
Gumb za uključivanje, reprodukciju i kontrolu poziva
Punjenje
Punjenje priključne stanice i slušalice
Punjač se prodaje zasebno
Punjenje slušalica iz baterije priključne stanice
2 Punjenje
Napunjeno
Potpuno napunjeno
Potpuno ispražnjen
1. Pritisnite 1 put za uključivanje punjenja
2. Pritisnite 2 puta za isključivanje punjenja
PAZNJA
Različito vrijeme rada lijeve i desne slušalice nije nedostatak.
3 Spoj
Čeka se veza
Držite gumb 3-5 sekundi
Odaberite Blizanci
PAZNJA: Ako slušalice nisu spojene na pametni telefon, automatski će se isključiti nakon 3 minute
4 Reproduciraj/Pauziraj
Pritisnite: reprodukcija/pauza
Dupli dodir: smanjivanje glasnoće
Trostruki dodir: Pozovite glasovnog pomoćnika
Pritisnite 5 puta: odaberite način igre/glasbe
Držite 2 sekunde - prethodna pjesma
Pritisnite: reprodukcija/pauza
Dvaput dodirite: povećajte glasnoću
Trostruki dodir: Pozovite glasovnog pomoćnika
Pritisnite 5 puta: odaberite način igre/glasbe
Držite 2 sekunde - sljedeća pjesma
PAZNJA: Priklom gledanja videa može doći do malog zaostajanja između zvuka i videa.
5 Telefonski pozivi
Kratak pritisk - odgovaranje/prekid poziva
Pritisnite/držite - odbijte poziv

HUN
1 Funkciók
Dokkáló állomás beépített akkumulátorral
Állapot gomb
Töltésjelző
Mikrofon
Indikátor
Bekapcsoló, lejátszás és hívásvezérlő gomb
Töltés
A dokkoló és a fejhallgató töltése
A töltő külön vásárolható meg
A fejhallgató töltése a dokkolóállomás akkumulátoráról
2 Töltés
Töltött
Teljesen feltöltve
Teljesen lemerült
1. Nyomja meg 1-szer a töltés bekapcsolásához
2. Nyomja meg 2-szer a töltés kikapcsolásához
FIGYELEM
A bal és jobb fülhallgató eltérő működési ideje nem hiba.
3 Összetett
Várakozás a csatlakozásra
Tartsa lenyomva a gombot 3-5 másodpercig
Válassza az Ikrek lehetséget
FIGYELEM: Ha a headset nincs okostelefonhoz csatlakoztatva, 3 perc elteltével automatikusan kikapcsol
4 Lejátszás/Szünet
Nyomja meg: lejátszás/szünet
Dupla koppintás: hangerő csökkentése
Három koppintás: Hívja a Voice Assistant-t
Nyomja meg 5-ször: válassza ki a játék/zene módot
Tartsa lenyomva 2 mp - előző dal
Nyomja meg: lejátszás/szünet
Dupla koppintás: hangerő növelése
Három koppintás: Hívja a Voice Assistant-t
Nyomja meg 5-ször: válassza ki a játék/zene módot
Tarts 2 másodpercet – a következő dal
FIGYELEM: A videó megtekintésekor enyhén késés lehet a hang és a videó között.
5 Telefonhívások
Rövid megnyomás – hívás fogadása/befejezése
Nyomja meg/tartsa - hívás elutasítása

KAZ
1 Функции
Кирпичный батареей бар қондыру станциясы
Қүй түймесі
Зарядтау көрсеткіші
Микрофон
Индикатор
Қуат, ойнау және қоңырауды басқару түймесі
Зарядталуда
Док пен құлаққапты зарядтау
Зарядтағыш белек сатылады
Құлаққаптарды қондыру станциясының батареясынан зарядтау
2 Зарядталуда
Зарядталған
Телісен жетілген
Телісен леміріт
Толығымен босатылды
1. Зарядтауды қосу үшін 1 рет басыңыз
2. Зарядтауды өшіру үшін 2 рет басыңыз
HA3AP AУДАРЫНЫЗ
Сол және оң құлақпаптардың әр түрлі жұмыс уақыты ақау емес.
3 Құрама
Қосылым күтілуде
Түймені 3-5 секунд басып
Түймені 3-5 секунд басып
Тұрыңыз
Егіздерді таңдаңыз
HA3AP AУДАРЫНЫЗ: гарнитура смартфонға қосылмаған болса, ол 3 минуттан кейін автоматты түрде өшеді
4 Ойнау/Үзіліс
Басыңыз: ойнау/қдірту
Екі рет түрту: дыбыс деңгейін төмендету
Үш рет түрту: Voice Assistant қызметіне қонырау шалыңыз
5 рет басыңыз: ойын/музыка режимін таңдаңыз
Nyomja meg 5-ször: válassza ki a játék/zene módot
Tartsa lenyomva 2 mp - előző dal
Nyomja meg: lejátszás/szünet
Dupla koppintás: hangerő csökkentése
Három koppintás: Hívja a Voice Assistant-t
Nyomja meg 5-ször: válassza ki a játék/zene módot
Tarts 2 másodpercet – a következő dal
FIGYELEM: A videó megtekintésekor enyhén késés lehet a hang és a videó között.
5 Apeluri telefonice
Apăsare scurtă - răspundere/terminați apelul
Apăsati/tine apăsat - respinge apelul

PL
1 Funkcje
Stacja dokująca z wbudowanym akumulatorem
Przycisk stanu
Wskaźnik ładowania
Mikrofon
Wskaźnik
Przycisk zasilania, odtwarzania i sterowania połączeniami
Ładowanie
Ładowanie stacji dokującej i słuchawek
Ładowarka sprzedawana osobno
Najbardziej wygodnym i zwanomki
2 Ładowanie
Naładowane
W pełni naładowane
Całkowicie rozładowany
1. Naciśnij 1 raz, aby włączyć ładowanie
2. Naciśnij 2 razy, aby wyłączyć ładowanie
UWAGA
Różny czas działania lewej i prawej słuchawki nie jest wadą.
3 Mieszkania
Oczekiwanie na połączenie
Przytrzymaj przycisk przez 3-5 sekund
Wybierz Blizniaki
UWAGA: Jeśli zestaw słuchawkowy nie jest podłączony do smartfona, wyłączy się automatycznie po 3 minutach
4 Odtwórz/Wstrzymaj
Apasati: redare/pauză
Atingeți de două ori: reduceți volumul
Atinge de trei ori: Apelați Asistentul vocal
Apasati de 5 ori: selectati modul joc/muzică
Tineți apăsat 2 secunde - melodia anterioară
Apasati: redare/pauză
Atingeți de două ori: creșteți volumul
Atinge de trei ori: Apelați Asistentul vocal
Apasati de 5 ori: selectati modul joc/muzică
Tineți apăsat 2 secunde - melodia următoare
ATENȚIE: Când vizionați videoclipul, este posibil să existe o ușoară întârziere între sunet și videoclip.
5 Apeluri telefonice
Apăsare scurtă - răspundere/terminați apelul
Apăsati/tine apăsat - respinge apelul

RO
1 Funcții
Stație de andocare cu baterie încorporată
Buton de stare
Indicator de încărcare
Microfon
Indicator
Buton de pomire, redare și control apel
Încărcare
Încărcarea stației de andocare și a câștilor
Încarcator se vinde separat
Încărcarea câștilor de la bateria stației de andocare
2 Încărcare
Încărcat
Încărcat complet
Descărcat complet
1. Apăsati 1 dată pentru a porni încărcarea
2. Apăsati de 2 ori pentru a opri încărcarea
ATENȚIE
Timpul de funcționare diferit al câștilor din stangă și din dreapta nu este un defect.
3 Compus
Se asteaptă conexiunea
Tineți apăsat butonul timp de 3-5 secunde
Selectați Gemeni
ATENȚIE: Dacă setul cu cască nu este conectat la un smartphone, acesta se va opri automat după 3 minute
4 Redare/Pauză
Apasati: redare/pauză
Atingeți de două ori: reduceți volumul
Atinge de trei ori: Apelați Asistentul vocal
Apasati de 5 ori: selectati modul joc/muzică
Tineți apăsat 2 secunde - melodia anterioară
Apasati: redare/pauză
Atingeți de două ori: creșteți volumul
Atinge de trei ori: Apelați Asistentul vocal
Apasati de 5 ori: selectati modul joc/muzică
Tineți apăsat 2 secunde - melodia următoare
ATENȚIE: Când vizionați videoclipul, este posibil să existe o ușoară întârziere între sunet și videoclip.
5 Apeluri telefonice
Apăsare scurtă - răspundere/terminați apelul
Apăsati/tine apăsat - respinge apelul

RU
1 Функции
Док-станция со встроенным аккумулятором
Будон де статус
Индикатор зарядки
Микрофон
Индикатор
Кнопка управления питанием, воспроизведением и звонками
2 Зарядка
Зарядка док-станции и наушников
Зарядное устройство приобретается отдельно
Полнjenje слушалоk от аккумулятора док-станции
Заряжается
Полностью заряжен
Полностью разряжен
1. Нажмите 1 раз чтобы включить зарядку
2. Нажмите 2 раза чтобы выключить зарядку
ВНИМАНИЕ
Разное время работы левого и правого наушника не является дефектом.
3 Соединение
Ожидание подключения
Удерживайте кнопку 3-5 секунд
Выбрать Twins
ВНИМАНИЕ: если гарнитура не подключена к смартфону, она автоматически выключится через 3 минуты
4 Воспроизведение/пауза
Нажатие: воспроизведение/пауза
Двойное нажатие: уменьшить громкость
Тройное нажатие: вызов Голосового Ассистента
Нажать 5 раз: выбор режима "игра/музыка"
Удержание 2 сек - предыдущая песня
Нажатие: воспроизведение/пауза
Двойное нажатие: увеличить громкость
Тройное нажатие: вызов Голосового Ассистента
Нажать 5 раз: выбор режима "игра/музыка"
Удержание 2 сек - следующая песня
ВНИМАНИЕ: При просмотре видео может наблюдаться небольшая отставание звука от видеоряда

SLV
1 Funkcije
Priklopna postaja z vgrajeno baterijo
Gumb za stanje
Indikator polnjenja
Mikrofon
Indikator
Gumb za vklop, predvajanje in nadzor klav
2 Polnjenje
Polnjenje priključne postaje in slušalk
Polnilnik se prodaja ločeno
Polnjenje slušalk iz baterije priklopne postaje
Polnjenje
Napolnjeno
Popolnoma napolnjen
Popolnoma izprazenjen
1. Enkrat pritisnite za vklop polnjenja
2. Dvakrat pritisnite za izklop polnjenja
POZOR
Različen čas delovanja leve in desne slušalke ni okvara.
3 Spojina
Čakanje na povezavo
Držite gumb 3-5 sekund
Vyberte Dvojčata
POZOR: Če slušalice niso povezane s pametnim telefonom, se bodo samodejno izklopile po 3 minutah
4 Predvaj/Premor
Pritisnite: predvajanje/pavza
Dvakratni dotik: zmanjšanje glasnosti
Trojni dotik: pokličite glasovnega pomočnika
Pritisnite 5-krat: izberite način igre/glasbe
Držite 2 sekundi - prejšnja pesem
Pritisnite: predvajanje/pavza
Dvakratni dotik: poveča glasnost
Trojni dotik: pokličite glasovnega pomočnika
Pritisnite 5-krat: izberite način igre/glasbe
Držite 2 sekundi - naslednja skladba
POZOR: Pri gledanju videa lahko pride do rahlega zamika med zvokom in videom.
5 Telefonski klci
Kratek pritisk - sprejem/končanje klca
Pritisnite/držite - zavrnite klc

SVK
1 Funkcie
Dokovacia stanica so vstavanou batériou
Stavové tlačidlo
Indikátor nabíjania
Mikrofon
Indikátor
Tlačidlo napájania, prehrávania a hovoru
2 Nabíjanie
Nabíjanie doku a slúchadiel
Nabíjačka sa predáva samostatne
Nabíjanie slúchadiel z batérie dokovacej stanice
Nabíjanie
Nabití
Plne nabité
Úplne vybité
1. Stlaďte 1 krát pre zapnutie nabíjania
2. Stlaďte 2 krát pre vypnutie nabíjania
POZOR
Rozdielna prevádzková doba ľaveho a pravého slúchadla nie je na závadu.
3 Zlúčenina
Čaká sa na pripojenie
Podržte tlačidlo 3-5 sekúnd
Vyberte Dvojčata
UPOZORNENIE: Ak slúchadlá nie sú pripojené k smartfónu, po 3 minútach sa automaticky vypnú
4 Prehrat/Pozastaviť
Stlaďte: prehrávanie/pozastavenie
Dvojitě tluknutie: zníženie hlasitosti
Trojitě klepnutie: Zvolajte hlasového asistenta
Stlaďte 5 krát: vyberte herný/hudobný režim
Podržte 2 sekundy – predchádzajúca skladba
Stlaďte: prehrávanie/pozastavenie
Dvojitě tluknutie: zvýšenie hlasitosti
Trojitě klepnutie: Zvolajte hlasového asistenta
Stlaďte 5 krát: vyberte herný/hudobný režim
Podržte 2 sekundy - ďalšia skladba
POZOR: Pri sledovaní videa môže dôjsť k miernemu oneskoreniu medzi zvukom a videom.
5 Hovory
Krátke stlačenie - prijatie/ukončenie hovoru
Stlaďte/podržte - odmietni hovor

SWE
1 Funktioner
Dockingstation med inbyggd batteri
Statusknapp
Laddningsindikator
Mikrofon
Indikator
Ström-, uppspelnings- och samtalskontrollknapp
2 Ladda
Ladda docka och hörlurar
Laddare säljs separat
Ladda hörlurarna från dockningsstationens batteri
Ladda
Laddad
Fulladdad
Helt urladdad
1. Tryck en gång för att aktivera laddningen
2. Tryck två gånger för att stänga av laddningen
UPPMÄRKSAMHET
De olika användningstiderna för vänster och höger hörlurar är inte en defekt.
3 Förening
Vänta på anslutning
Håll knappen intryckt i 3-5 sekunder
Välj Tvillingar
OBSERVERA: Om headsetet inte är anslutet till en smartphone stängs det av automatiskt efter 3 minuter
4 Spela/Pausa
Tryck spela up/pausa
Dubbeltryck: volymen sänks
Tryck tre gånger: Ring Voice Assistant
Trojni dotik: pokličite glasovnega pomočnika
Pritisnite 5-krat: izberite način igre/glasbe
Držite 2 sekundi - prejšnja pesem
Pritisnite: predvajanje/pavza
Dvakratni dotik: poveča glasnost
Trojni dotik: pokličite glasovnega pomočnika
Pritisnite 5-krat: izberite način igre/glasbe
Držite 2 sekundi - naslednja skladba
POZOR: Pri gledanju videa lahko pride do rahlega zamika med zvokom in videom.
5 Telefonsamtal
Kort tryck - svara/avsluta samtal
Tryck/håll ned - avvisa samtal

UKR
1 Функції
Док-станція із вбудованим акумулятором
Статусна кнопка
Індикатор заряджання
Мікрофон
Індикатор
Кнопка керування живленням, відтворенням та дзвінками
2 Зарядка
Заряджання док-станції та навушників
Зарядний пристрій купується окремо
Заряджання навушників від акумулятора док-станції
Заряджається
Заряджений
Повністю розряджений
Повністю розряджений
1. Натисніть 1 раз, щоб увімкнути зарядку
2. Натисніть 2 рази, щоб вимкнути заряджання
УВАГА
Різний час роботи лівого та правого навушника не є дефектом.
3 З'єднання
Очікування підключення
Утримуйте кнопку 3-5 секунд
Вибрати Twins
УВАГА: якщо гарнітура не підключена до смартфона, вона автоматично вимкнеться через 3 хвилини
4 Відтворення/пауза
Натискання: відтворення/пауза
Подвійне натискання: зменшити гучність
Трійний дотик: виклик голосового помічника
Натиснути 5 разів: вибір режиму "гра/музика"
Утримання 2 сек - попередня пісня
Натискання: відтворення/пауза
Подвійне натискання: збільшити гучність
Трійний дотик: виклик голосового помічника
Натиснути 5 разів: вибір режиму "гра/музика"
Утримання 2 сек - наступна пісня
УВАГА: Під час перегляду відео може спостерігатися невелике відставання звуку від відеоряду
5 Телефонні дзвінки
Короткий натиск - відповісти/закінчити дзвінок
Натискання/утримання - відхилити дзвінок

UZB
1 Funksiyalar
O'rnatilgan batareyaga ega ulash stantsiyasi
Holat tugmasi
Zaryadlash ko'rsatkichi
Mikrofon
Ko'rsatkich
Quvvat, qiro'q etish va qo'ng'iroqni boshqarish tugmasi
2 Zaryadlanmoqda
Dok va naushniklarni zaryadlash
Zaryadlovchi alohida sotiladi
Eshtish vositalarini o'rnatish stantsiyasining batareyasidan zaryadlash
Zaryadlanmoqda
Zaryadlangan
To'liq zaryadlangan
To'liq zaryadlanmagan
1. Zaryadlashni qo'ish uchun 1 marta bosing
2. Zaryadlashni o'qirish uchun 2 marta bosing
DIQQAT
Chap va o'ng quloqchinlarning turli xil ish vaqti nuqson emas.
3 Murakkab
Ulanish kutilmogda
Tugmani 3-5 soniya ushlab turing
Egizaklarni tanlang
DIQQAT: Agar naushnik smartfonga ulanmagan bo'lsa, o 3 daqiqadan so'ng avtomatik ravishda o'chadi
4 O'yatish/to'xtatib turish
Bosing: o'yatish/pauza qilish
Ikki marta bosish: ovoz balandligini pasaytirish
Uch marta bosish: Ovozli yordamchiga qo'ng'iroq qiling
5 marta bosing: o'yin/musiqa rejimini tanlang
2 soniya ushlab turing - oldingi qo'shiq
Bosing: o'yatish/pauza qilish
Ikki marta bosish: ovov balandligini oshirish
Uch marta bosish: Ovozli yordamchiga qo'ng'iroq qiling
5 marta bosing: o'yin/musiqa rejimini tanlang
2 soniya ushlab turing - keyingi qo'shiq
DIQQAT: Videoni ko'rayotganda ovov va video o'rtaida biroz kechikish bo'lishi mumkin.
5 Telefon qo'ng'iroqlari
Qisqa bosish - qo'ng'iroqqa javob berish/tugatish
Bosing/ushlab turing - qo'ng'iroqni rad etish

EN

WIRELESS STEREO HEADSET

OPERATION MANUAL

Declaration of Conformity
Operation of device (devices) may be affected by strong static, electrical or high-frequency fields (radio installations, mobile telephones, microwaves, electrostatic discharges)/ If occurs, Try increasing the distance from the devices causing the interface.

**Disposal of batteries, electrical and electronic equipment**
This sign on the product, its batteries or package indicates that the product cannot be disposed together with domestic waste. It should be delivered to an appropriate batteries, electrical and electronic equipment collecting and recycling company.

Terms and conditions of safe and efficient use of the product
Usage precautions:

1. Use the product for its intended purpose only.
2. Do not disassemble. This product does not contain parts that are entitled to self-sufficient repair. On the question of maintenance and replacement of a failed item apply to a dealer or Defender authorized service center. While receiving the product make sure that it is unbroken and there are no freely moving objects inside the product.
3. Keep away from children under the age of 3. May contain small parts.
4. Keep away from humidity. Never immerse the product in liquids.
5. Keep away from vibrations and mechanical stresses, which can cause mechanical damaging of the product. In case of mechanical damage no warranties are provided.
6. Do not use in the presence of visual damage. Do not use when the product is obviously defective.
7. Do not use the product at temperatures below and above recommended temperatures (see the operation manual), under the conditions of humidity evaporation, as well as in hostile environment.
8. Do not put into the mouth.
9. Do not use the product for industrial, medical or manufacturing purposes.
10. In case when shipment of the product was conducted in subzero temperatures, then before operating, the product should be kept in a warm placement (+16-25°C or 60-77°F) within 3 hours.
11. Turn off the device each time, when it is not planned to use it for extended period of time.
12. Do not use the device while driving the vehicle, if it is diverted attention, and in other cases when the law obliges you to turn off the device.

- Features**
- Excelente choice for active lifestyle
 - Storage and charging case is included
 - Up to 9 hours of battery operation time* - * The operating time of the device may vary depending on the listening mode, volume level and environmental conditions

- Specification**
- Battery capacity: 300 mAh
 - Bluetooth specification: V5.4 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP
 - Membrane diameter: 13 mm
 - Sensibility (headphones): 105 dB
 - Sensitivity (microphone): -42 dB
 - Frequency response (headphones): 50–20000 Hz
 - Frequency response (microphone): 100–16000 Hz
 - Continuous talk / listening period: 9 hrs

IMPORTER: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Manufacturer: Guangdong Shengtena Technology Co., LTD. Address: Gounan Village Industrial Area, Gurao Town, Chaoyang District, Shantou, China.

Unlimited shelf life.
Service life is 2 years.
Date of manufacture: see on the package.
Manufacturer keeps the right to change package contents and specifications indicated in this manual. The latest and detailed operation manual is available at www.defender-global.com
Made in China.

ES

AURICULARES ESTÉREO INALÁMBRICOS

INSTRUCCIÓN

Declaración de conformidad
El funcionamiento del dispositivo (dispositivos) puede verse afectado por estática fuertes, campos eléctricos o de alta frecuencia (instalaciones de radio, teléfonos móviles, microondas, descargas electrostáticas). Si esto ocurre, intente aumentar la distancia de los dispositivos que causan la interferencia.

**Eliminación**
No desheche este aparato como residuo doméstico convencional. Devuélvalo a un punto de recogida de reciclado de piezas eléctricas y electrónicas WEEE. Con ello ayudará a preservar los recursos naturales y a proteger el medio ambiente. Contactar con su vendedor o las autoridades locales para obtener más información.

Reglas y condiciones del uso seguro y eficaz del producto
Medidas de precaución:

1. Utilice el producto como es debido directamente.
2. No despiece al producto. El producto no contiene piezas que se puedan reparar de forma independiente. En lo que se refiere al mantenimiento y sustitución del artículo defectuoso póngase en contacto con la empresa vendedora o con el servicio de asistencia técnica autorizado Defender. Al aceptar el producto asegúrese de su integridad y de que dentro no haya objetos que se muevan con facilidad .
3. No está destinado para el uso de los niños menores de 3 años. Puede contener piezas pequeñas.
4. Evite que la humedad pase sobre el producto y dentro de él. No ponga el producto en líquidos.
5. No someta el producto a vibraciones ni a cargas mecánicas que puedan causar lesiones mecánicas del artículo. En el caso de que haya lesiones mecánicas no se ofrecerá ninguna garantía para el producto.
6. No use el producto si tiene defectos visibles. No use dispositivos obviamente defectuosos.
7. No use el producto a temperaturas más bajas ni más altas que las recomendadas (ver el manual del usuario), así como en casos de humedad condensada y en el medio agresivo.
8. No ponga el producto en la boca.
9. No utilice el producto para fines industriales, médicos o productivos.
10. En el caso de que el transporte del producto se haya efectuado a temperaturas bajo cero, antes de empezar a explotar el producto deje que éste se caliente en un local caluroso (+16-25 °C) durante 3 horas.
11. Apague el dispositivo cada vez que no planea utilizarlo durante un largo período de tiempo.
12. No utilice el dispositivo mientras conduzca un vehículo si el dispositivo desvía su atención, así como en los casos en que la desconexión del dispositivo está prevista por la ley.

- Características**
- Excelente opción para un estilo de vida activo.
 - Se incluye estuche de almacenamiento y carga.
 - Hasta 9 horas de funcionamiento de la batería* - * El tiempo de funcionamiento del dispositivo puede variar según el modo de escucha, el nivel de volumen y las condiciones ambientales.

- Especificación**
- Capacidad de la batería: 300 mAh
 - Especificación de Bluetooth: V5.4 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP
 - Diámetro de la membrana: 13 mm
 - Sensibilidad (auriculares): 105 dB
 - Sensibilidad (micrófono): -42 dB
 - Respuesta de frecuencia (auriculares): 50–20000 Hz
 - Respuesta de frecuencia (micrófono): 100–16000 Hz
 - Período continuo de conversación/escucha: 9 horas

IMPORTADOR: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Fabricante: Guangdong Shengtena Technology Co., LTD. Address: Gounan Village Industrial Area, Gurao Town, Chaoyang District, Shantou, China.
Vida útil ilimitada.
La vida útil es de 2 años.
Fecha de fabricación: ver el embalaje.
El fabricante se reserva el derecho de cambiar el contenido del paquete y las especificaciones indicadas en este manual. El manual de funcionamiento más reciente y detallado está disponible en www.defender-global.com
Fabricado en China.

EST

JUHTMETA STEREOPEAKOMPLEKT

INSTRUKTSIOON

Vastavusdeklaratsioon
Laitteen (laitteiden) toimintaan voivat vaikuttaa staattiset, sähkö- tai korkeataajuiset kentät (radiolaitteet, matkapuhelimet, mikroaaltouuni, sähköstaattiset purkaukset). Niiden esiintyessä lisää etäisyyttä häiriön aiheuttavaan laitteeseen.

**Ääkkö, elektri- ja elektroonikaseadmete taastumine**
See sümbol tootel, toote patareitel või pakendil tähendab, et toodet ei tohi taastuda koos olmejäätmetega. Teda tuleb tarnida patareite, elektri- ja elektroonikaseadmete kogumise ja taastumise ettevõttesse.

Toodet ohutu ja efektiivse kasutamise tingimused
Ettevaatusabinõud:

1. Kasutage toodet üksnes sellel ettenähtud eesmärgil.
2. Ärge võtke lahti. See toode ei sisalda sobivaid iseseisvale remondile osi. Hoolduse ja defektse toote asendamise puhul, palun võtke ühendust ettevõtte–edasimüüjaga või autoriseeritud Defender teeninduskeskusega. Toote kätte saamisel, kontrollige tema terviklus ja selles vabalt liikuvate objektide puudumine.
3. Ei sobi alla 3-aastastele. Võib sisaldada väikseid osi.
4. Ära laske niiskust toote sisse. Ärge raputage toote vedelikku.
5. Ärge jätke toodet vibratsioonile ja mehaanilise pingele, mis võib põhjustada toote mehaanilised vigastused. Toote mehaaniliste kahjustuste korral jääb toode ilma garantiita.
6. Ärge kasutage toodet nähtavate kahjustuste puhul. Ärge kasutage defektne seadet.
7. Ärge kasutage üle või alla soovitatava temperatuuri (vt. Kasutusjuhend), kondenseerunud niiskuse ja agressiivse keskkonna puhul.
8. Ärge võtke suhu.
9. Ärge kasutage toodet tööstuse, meditsiini või tootmise eesmärgil.
10. Kui toote transporteerimine toimus madalal temperatuuril, enne toodet kasutamist tuleb seda soojendada soojas ruumis (+16-25 °C) 3 tundi jooksul.
11. Lülitage seade välja iga kord, kui seda ei kasutatakse pikka ajal.
12. Ärge kasutage seadet sõiduki juhtimisel, juhul kui seade häirib tähelepanu, ja juhul, kui seadme väljalülitus on seadusega ettenähtud.

- Funktsioonid**
- Suurepärase valik aktiivseks elustiiliks
 - Kaasas hoiu- ja laadimisark
 - Kuni 9 tundi aku tööaega* - * Seadme tööaeg võib olenevalt kuulamisrežiimist, helitugevusest ja keskkonnatingimustest erineda

- Spetsifikatsioon**
- Aku maht: 300 mA·h
 - Bluetoothi spetsifikatsioon: V5.4 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP
 - Membraani läbimõõt: 13 mm
 - Tundlikkus (kõrvaklapid): 105 dB
 - Tundlikkus (mikrofon): -42 dB
 - Sagedusarakteristik (kõrvaklapid): 50–20000 Hz
 - Sagedusarakteristik (mikrofon): 100–16000 Hz
 - Pidev kõne/kuulamisperiood: 9 tundi

IMPORTIJA: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Tootja: Guangdong Shengtena Technology Co., LTD. Address: Gounan Village Industrial Area, Gurao Town, Chaoyang District, Shantou, China.
Piiramatu säilivusaeg.
Kasutusaeg on 2 aastat
Tootmise kuupäev: vaata pakendilt
Tootjal on õigus muuta käesolevas juhendis toodud pakendi sisu ja spetsifikatsioone. Uusim ja üksikasjalik kasutusjuhend on saadaval aadressil www.defender-global.com
Tehtud Hiinas.

FI

LANGATTOMAT KUULOKKEET

OHJE

Vaatumusnukausuustodistus
Laitteen (laitteiden) toimintaan voivat vaikuttaa staattiset, sähkö- tai korkeataajuiset kentät (radiolaitteet, matkapuhelimet, mikroaaltouuni, sähköstaattiset purkaukset). Niiden esiintyessä lisää etäisyyttä häiriön aiheuttavaan laitteeseen.

**Ympäristönsuojelua koskeva ohje**
Siitä lähtien, kun Euroopan unionin direktiivi 2002/96/EU ja 2006/66/EU otetaan käyttöön kansallisessa lainsäädännössä, pätevät seuraavat määräykset: Sähkö- ja elektroniikkalaitteita ja paristoja ei saa hävittää talousjätteen mukana. Kuluttajalla on lain mukaan velvollisuus toimittaa sähkö- ja elektroniikkalaitteet erillisinä jätteinä.

niiden käyttöäin päätyttyä niille varattuihin julkisiin keräyspisteisiin tai palauttaa ne Turvallisuustoimenpiteet:

1. Käytä tuotetta vain käyttötarkoituksen mukaisesti.
2. Älä pura. Tämä tuote ei sisällä käyttäjän korjattavissa olevia osia. Huoltoon ja viallisen tuotteen vaihtoon liittyvissä kysymyksissä ota yhteyttä myyjään tai valtuutettuun Defender-huoltamoon. Vastaanottaessa tuotetta varmista, että se on ehjä eikä sen sisällä ole vapaasti liikkuvia esineitä.
3. Ei sovelly alle 3-vuotiaille lapsille. Saattaa sisältää pieniä osia.
4. Vältä kosteuden joutumista tuotteen päälle ja sisälle. Älä upota tuotetta nesteisiin.
5. Älä altista tuotetta jäätymälle ja kuulle, jotka voivat vaurioittaa tuotetta. Mekaaniset vauriot eivät kuulu takuun piiriin.
6. Älä käytä, jos tuotteessa on näkyviä vaurioita. Älä käytä tuotetta, jos tiedät, että se on vioittunut.
7. Älä käytä suositeltua matalammissa tai korkeammissa lämpötiloissa (ks. käyttöohje), kondensoituvan kosteuden muodostuessa sekä syövyttävissä ympäristöissä.
8. Älä laita suuhun.
9. Älä käytä tuotetta teolliseen, lääketieteelliseen tai tuotannolliseen tarkoitukseen.
10. Mikäli tuotetta on kuljetettu lämpötilan ollessa nollan alapuolella, anna tuotteen lämmetä lämpimässä tilassa (+16-25 °C) 3 tunnin ajan ennen käyttöönottoa.
11. Sammuta laite joka kerta, kun et aio käyttää sitä pitkään aikaan.
12. Älä käytä laitetta ajaessa autoa, mikäli laite häiritsee keskittymistä sekä tilanteissa, joissa laki edellyttää laitteen sammuttamista.

- Ominaisuudet**
- Erinomainen valinta aktiiviseen elämään
 - Säilytys- ja laatuskoelo mukana
 - Akun aika jopa 9 tuntia*

- Tekniset tiedot**
- Akun kapasiteetti: 300 mA·h
 - Bluetooth- spesifikaatio: V5.4 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP
 - Kalvon halkaisija: 13 mm
 - Herkkyys (kuulokkeet): 105 dB
 - Herkkyys (mikrofon): -42 dB
 - Taajuusalue (kuulokkeet): 50–20000 Hz
 - Taajuusalue (mikrofon): 100–16000 Hz
 - Puhe aika / musiikin kuuntelu aika: 9 kpl
- Maahantuoja: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Valmistaja: Guangdong Shengtena Technology Co., LTD. Address: Gounan Village Industrial Area, Gurao Town, Chaoyang District, Shantou, China.
Säilyvyysaika on rajaton.
Käyttöaika — 2 vuotta.
Valmistuspäivä: katso pakkauksesta.
Valmistaja pidättää oikeuden tässä oppaassa kuvattujen varusteiden ja teknisten ominaisuuksien muutoksiin.

Oppaan viimeisimmän version saa ladata suositteella www.defender-global.com
On tehty Kiinassa.

GEO

უკაბელო სტერეო ყურსასმენი

ინსტრუქცია

შესაბამისობის დეკლარაცია
მოწყობილობის (მოწყობილობების) ფუნქციონირებაზე შეიძლება გავლენა მოახდინონ სტატიკური, ელექტრიკული ან მაღალსიხშირითა და ვილემბა (რადიოაპარატურა, მობილურმა ტელეფონმა, მიკროტალღურმა ლუმენებმა, ელექტროსტატურმა განმუხტებამ). ასეთ შემთხვევაში გაზარდეთ მანძილი მოწყობილობისგან, რომელიც იწვევს დამრეკლებს.

**ელემენტების, ელექტრიკული და ელექტრონიკული მოწყობილობების უტილიზაცია.**
საქონლის ელემენტებზე ან შეფუთვაზე ნიშნავს იმას, რომ საქონლის უტილიზაცია შეუძლებელია საყოფაცხოვრებო ნარჩენებთან ერთად. ის უნდა ჩააბრდეს კომპანიაში, რომელიც განასხორციელებს ელემენტების, ელექტრიკული და ელექტრონიკული მოწყობილობების შეწოვებასა და უტილიზაციას.

საქონლის ელემენტური და უსაფრთხო გამოყენების წესები და პირობები
სიფრთხილის ზომები:

1. გამოიყენეთ საქონელი მხოლოდ დანიშნულებისამებრ.
2. არ დაშალეთ. აღნიშნული ნაკეთობა არ შეიცავს ნაწილებს, რომელიც გამოადგებათ რემონტისთვის საკუთრი ძალებით.ნაწილების შეცვლისთვის და მომსახურების სხვა საკითხებზე მიმართეთ ფირმა-გამყიდველს ან Defende-ის ავტორიზებულ სერვის ცენტრს. საქონლის მიღებისას დარწმუნდით, რომ ის დაზიანებული არ არის და მის შიგნით არაფერი ხმაურობს.
3. არ არის გათვალისწინებული ბავშვებისთვის 3 წლის ასაკამდე. შეიძლება შეიცავდეს წვრილ დეტალებს.
4. არ დაუშვით სითხის მოხვედრა ნაკეთობაზე და მის შიგნით. არ ჩადეთ ნაკეთობა სითხეში.
5. არ დაუშვით ნაკეთობის ვიბრაცია და შეჭრილობები დატვირთვა, რომელიც გამოწვევს საქონლის მექანიკურ დაზიანებას. მექანიკური დაზიანებებისას საქონელზე არანაირი გარანტია არ გაიცემა.
6. არ გამოიყენებთ ნაკეთობა ხელული დაზიანებების დროს. არ ჩართოთ მოწყობილობა, თუ თქვენთვის ცნობილია, რომ ის დაზიანებულია.
7. არ გამოიყენოთ რეკომენდირებულ ტემპერატურაზე მაღალ ან დაბალ ტემპერატურებში (იხ. მომზადების ინსტრუქცია) კონდენსირებული სინთეზისას და აგრესიულ გარემოში.
8. არ ჩადეთ პირში.
9. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა სამწერალო, სამედიცინო და სამრეწველო მიზნით .
10. იმ შემთხვევაში, თუ საქონლის ტრანსპორტირება მოხდა უარყოფით ტემპერატურაში, ექსპლუატაციის წინ საქონელი დადევით თბილ ოთახში (+16-25 °C) 3 საათის განმავლობაში.
11. გამოითეთ მოწყობილობა თუ არ აპირებთ მის გამოყენებას ხანგრძლივი დროის მანძილზე.
12. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა სატრანსპორტო საშუალების გარეხისას, თუ მოწყობილობა ხელს უშლის თქვენს ყურადღებულობას და ასევე იმ შემთხვევაში, როდესაც მისი გამოთვა გათვალისწინებული კანონით.

- მასსაბუთებელი**
- შესანიშნავი არჩევანი აქტიური ცხოვრების წესისთვის
 - მოყვება შესანახი და დამტენი ჩანთა
 - ბატარეის მუშაობის დრო 9 საათამდე* - * მოწყობილობის მუშაობის დრო შეიძლება განსხვავდებოდეს მოსმენის რეჟიმის, ხმის დონისა და გარემო პირობების მიხედვით
- სპეციფიკაცია**
- აკუმულატორის მოცულობა: 300 mA·h
 - Bluetooth სპეციფიკაცია: V5.4 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP
 - მემბრანის დამატერი: 13 მმ
 - გერმონებლობა (ყურსასმენები): 105 dB
 - გერმონებლობა (მიკროფონი): -42 dB
 - სიხშირის პასუხი (ყურსასმენები): 50–20000 ჰც
 - სიხშირის პასუხი (მიკროფონი): 100–16000 ჰც
 - უწყვეტი საუბრის/მოსმენის პერიოდი: 9 სთ
- მწარმოებელი: Guangdong Shengtena Technology Co., LTD. Address: Gounan Village Industrial Area, Gurao Town, Chaoyang District, Shantou, China.
შენახვის ვადის შეზღუდვა ვადა.
მასშტაბის ვადა 6 თვე.
გარანტიის პერიოდი – 6 თვე.
გამოშვების თარიღი: იხ. შეფუთვაზე.
მწარმოებელი იტოვებს უფლებას შეცვალოს ამ სახელმძღვანელოში მითითებული შეფუთვის შინაარსი და სპეციფიკაციები. ოპერაციის უახლესი და დეტალური სახელმძღვანელო შეგიძლიათ იხილოთ ვებ – გვერდზე: www.defender-global.com
გამზადებულია ჩინეთში.

GRE

ΑΣΥΡΜΑΤΟ ΣΤΕΡΕΟΦΩΝΙΚΟ ΑΚΟΥΣΤΙΚΟ

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ

Δήλωση συμμόρφωσης
Η λειτουργία της συσκευής (συσκευές) μπορεί να επηρεαστεί από ισχυρά στατικά, ηλεκτρικά ή υπήλξης συχνότητας πεδία (ραδιοεγκαταστάσεις, κινητά τηλέφωνα, μικροκύματα, ηλεκτροστατικές εκφορτίσεις) / Εάν συμβεί, προσπαθήστε να αυξήσετε την απόσταση από τις συσκευές που προκαλούν τη διασύνδεση.

**Απορριψη μπαταριών, ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών εξοπλισμού**
Αυτό το σύμβολο στο προϊόν, τις μπαταρίες ή τη συσκευασία του προϊόνεικνεί ότι το προϊόν δεν μπορεί να απορριφθεί μαζί με οικιακά απορρίμματα. Θα πρέπει να παραδοθεί σε μια κατάλληλη εταιρεία συλλογής και ανακύκλωσης ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών.

Όροι και προϋποθέσεις για ασφαλή και αποδοτική χρήση του προϊόντος
Προαπαιτήσεις κατά τη χρήση:

1. Χρησιμοποιήστε το προϊόν μόνο για τον προβλεπόμενο σκοπό.
2. Μην αποσυναρμολογείτε. Αυτό το προϊόν δεν περιέχει ανταλλακτικά που δικαιούνται αυτοδύναμη επισκευή. Σχετικά με το ζήτημα της συντήρησης και της αντικατάστασης ενός αποτυχημένου αντικειμένου, εφραμόστε σε έναν αντιπρόσωπο ή εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις Defender Κατά τη λήψη του προϊόντος, βεβαιωθείτε ότι δεν είναι σπασμένο και ότι δεν υπάρχουν ελεύθερα κινούμενα αντικείμενα μέσα στο προϊόν.
3. Μακριά από παιδιά κάτω των 3 ετών. Μην είστε μικρές μερ.
4. Κρατήστε μακριά από την υγρασία. Ποτέ μην βυθίζετε το προϊόν σε υγρά.
5. Μακριά από δονήσεις και μηχανικές καταπονήσεις, οι οποίες μπορεί να προκαλέσουν μηχανική βλάβη στο προϊόν. Σε περίπτωση μηχανικής βλάβης δεν παρέχονται εγγυήσεις.
6. Μην το χρησιμοποιείτε παρουσία οπτικής βλάβης. Μην το χρησιμοποιείτε όταν το προϊόν είναι προφανώς ελαττωματικό.
7. Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν σε θερμοκρασίες κάτω και πάνω από τις συστημένες θερμοκρασίες (δείτε το εγχειρίδιο λειτουργίας), υπό συνθήκες εξάτμισης υγρασίας, καθώς και σε εχθρικό περιβάλλον.
8. Το βάζετε στο στήμα.
9. Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν για βιομηχανικούς, ιατρικούς ή κατασκευαστικούς σκοπούς.
10. Σε περίπτωση που η αποστολή του προϊόντος πραγματοποιήθηκε σε θερμοκρασίες κάτω από το μηδέν, τότε πριν από τη λειτουργία, το προϊόν πρέπει να διατηρείται σε θερμή τοποθέτηση (+16-25 °C ή 60-77 °F) εντός 3 ωρών.
11. Απενεργοποιείτε τη συσκευή κάθε φορά, όταν δεν πρόκειται να τη χρησιμοποιήσετε για μεγάλο χρονικό διάστημα.
12. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κατά την οδήγηση του οχήματος, εάν είναι στραμμένη η προσοχή, και σε άλλες περιπτώσεις όταν ο νόμος σας υποχρεώνει να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.

- Χαρακτηριστικά**
- Εξαιρετική επιλογή για δραστήριο τρόπο ζωής
 - Περιλαμβάνεται θήκη αποθήκευσης και φόρτισης
 - Χρόνος λειτουργίας μπαταρίας έως και 9 ώρες* - * Ο χρόνος λειτουργίας της συσκευής μπορεί να διαφέρει ανάλογα με τη λειτουργία ακρόασης, το επίπεδο έντασης και τις περιβαλλοντικές συνθήκες

- Προδιαγραφές**
- Χωρητικότητα μπαταρίας: 300 mA·h
 - Προδιαγραφές Bluetooth: V5.4 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP
 - Διάμετρος μεμβράνης: 13 mm
 - Ευαισθησία (ακουστικά): 105 dB
 - Ευαισθησία (μικρόφωνο): -42 dB
 - Απόκριση συχνότητας (ακουστικά): 50–20000 Hz
 - Απόκριση συχνότητας (μικρόφωνο): 100–16000 Hz
 - Συνεχής περίοδος ομιλίας / ακρόασης: 9 ώρες

ΕΙΣΑΓΩΓΗΣ: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Κατασκευαστής: Guangdong Shengtena Technology Co., LTD. Address: Gounan Village Industrial Area, Gurao Town, Chaoyang District, Shantou, China.
Απεριόριστη διάρκεια ζωής.
Η διάρκεια ζωής είναι 2 χρόνια.
Ημερομηνία κατασκευής: βλ. Στη συσκευασία.
Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να αλλάξει τα περιεχόμενα και τις προδιαγραφές του πακέτου που αναφέρονται σε αυτό το εγχειρίδιο. Το πιο πρόσφατο και αναλυτικό εγχειρίδιο λειτουργίας είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση www.defender-global.com
Κατασκευασμένο στην Κίνα.

SLV

BREŽIČNE STEREO SLUŠALKE

NAVODILA ZA UPORABO

Izjava o skladnosti

Na delovanje naprave (naprav) lahko vplivajo močna statična, električna ali visokofrekvenčna polja (radijske napeljave, mobilni telefoni, mikrovalovne peči, elektrostatični razelektritve) / Če se zgodi, poskusite povečati oddaljenost od naprav, ki povzročajo vmesnik.

Odstranjevanje baterij, električne in elektronske opreme

Ta znak na izdelku, njegovih baterijah ali embalaži pomeni, da izdelka ni mogoče odvreči skupaj z gospodinjstskimi odpadki. Dostaviti ga je treba ustreznemu podjetju za zbiranje in recikliranje električnih in elektronskih naprav.

Pogoji varne in učinkovite uporabe izdelka

Previdnostni ukrepi:

- Izdelek uporabljajte samo za predvideni namen.
- Ne razstavljajte. Ta izdelek ne vsebuje delov, ki so upravičeni do samozadostnega popravila. Glede vprašanja vzdrževanja in zamenjave okvarjenega izdelka se obrnite na prodajalca ali pooblaščen servisni center družbe Defender. Med prejemom izdelka se prepričajte, da je neprekinjen in da v njem ni prosto premikajočih se predmetov.
- Hranite ločeno od otrok, mlajših od 3 let. Lahko vsebuje majhne dele.
- Hranite ločeno od vlage. Izdelka nikoli ne potapljajte v tekočine.
- Pazite, da ni vibracij in mehanskih napetosti, ki lahko povzročijo mehanske poškodbe izdelka. V primeru mehanskih poškodb garancija ni dana.
- Ne uporabljajte v primeru vidnih poškodb. Ne uporabljajte, če je izdelek očitno pokvarjen.
- Izdelka ne uporabljajte pri temperaturah pod in nad priporočenimi temperaturami (glejte navodila za uporabo), v pogojih izhlapevanja vlage in v sovražnem okolju.
- Ne dajajte v usta.
- Izdelka ne uporabljajte v industrijske, medicinske ali proizvodne namene.
- Ce je bila poslilka izdelka opravljena pri temperaturah pod ničlo, je treba izdelek pred uporabo v treh urah hraniti na toplem (+ 16-25 ° C ali 60-77 ° F).
- Napravo izklopite vsaki, ko je ne nameravate uporabljati dlje časa.
- Naprave ne uporabljajte med vožnjo vozila, če je nanj preusmerjena pozornost, in v drugih primerih, ko vas zakon obvezuje, da napravo izklopite.

Lastnosti

- Odlična izbira za aktiven življenjski slog
- Priložen je etui za shranjevanje in polnjenje
- Do 9 ur delovanja baterije* - * Čas delovanja naprave se lahko razlikuje glede na način poslušanja, raven glasnosti in okoljske pogoje

Specifikacija

- Kapaciteta baterije: 300 mA·h
- Bluetooth specifikacija: V5.4 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP
- Premer membrane: 13 mm
- Občutljivost (slušalke): 105 dB
- Občutljivost (mikrofon): -42 dB
- Frekvenčni razpon (slušalke): 50–20000 Hz
- Frekvenčni odziv (mikrofon): 100–16000 Hz
- Čas neprekinjenega pogovora / poslušanja: 9 ur

UVOZNIK: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Proizvajalec: Guangdong Shengtena Technology Co., LTD. Address: Gounan Village Industrial Area, Gurao Town, Chaoyang District, Shantou, China.
Neomejen rok uporabnosti.
Življenjska doba je 2 leti.
Datum izdelave: glej na embalaži.
Proizvajalec si pridržuje pravico do spremembe vsebine embalaže in specifikacij, navedenih v tem priročniku. Najnovejši in podrobnejši priročnik za uporabo je na voljo na www.defender-global.com izdelano na Kitajskem.

SVK

BEZDRÔTOVÁ SLÚCHADLÁ S MIKROFÓNOM

INŠTRUKCIE

Vyhlasenie o zhode

Na fungovanie prístroja môžu vplyvať statické, elektrické alebo vysokofrekvenčné polia (rádio aparátúra, mobilné telefóny, mikrovlnné rúry, elektrostatické vyladenie). V prípade vyskytnutia interferencií vzdialte prístroj od prístroja, ktorý vyvoláva poruchy. Not om miljøskydd

Utilizovanie batérií, elektrických a elektronických prístrojov

Tento znak na výrobku, batériách pre výrobok alebo na balení označuje, že sa výrobok nemôže užívať spolu s domácim odpadom. Tento musí byť odozvaný v podniku, ktorý sa zaoberá zberom a užívaním batérií, elektrických a elektronických prístrojov.

Pravidlá a podmienky bezpečného a účinného použitia výrobku

Bezpečnostné opatrenia:

- Výrobok používať výlučne podľa účelu.
- Nerozoberajte. Tento výrobok neobsahuje časti, ktoré si môžete sami opraviť. V súvislosti s opravovaním a výmenou nefunkčného výrobku obráťte sa na firmu-predajcu alebo na oprávnené servisné centrum Defender. Pri preberaní výrobku zistite jeho ucelenosť a neprítomnosť voľne posúvacích častí v ňom.
- Nie je určené pre deti do 3 rokov. Môže obsahovať drobné časti.
- Nedovoliť aby vlhkosť vnikla do výrobku. Nenechávať výrobok v tekutine.
- Nevyložiť výrobok vibráciám a mechanickým záťažiam, ktoré by mohli vyvolať mechanické poškodenia výrobku. V prípade existencie mechanických poškodení pre výrobok nie sú žiadne záruky.
- Nepoužívať ak výrobok má zjavné poškodenia. Nepoužívať výrobok ak je jasné že je pokazený.
- Nepoužívať pri teplotách nižších alebo vyšších od uvedených (viď Návod na použitie), v prípade vytvárania kondenzovanej vlhkosti, ani v agresívnom prostredí.
- Neklást' do úst.
- Nepoužívať výrobok pre priemyselné, zdravotnícke alebo výrobné účely.
- V prípade že je výrobok prevádzaný pri teplote nižšej od nuly, pred použitím ho treba nechať voľne zohriať v teplej miestnosti (+16-25 °C) v trvaní 3 hodiny.
- Výrobok treba vypnúť v prípadoch keď sa nebudete používať dlhší čas.
- Nepoužívať výrobok počas jazdy motorovým vozidlom a v prípadoch keď to priťahuje pozornosť vodičov, tiež v prípadoch keď je vypájanie výrobku určené podľa zákona.

Osobitosti

- Ideálna voľba pre milovníkov aktívneho životného štýlu
- Puzdro na uskladnenie a nabitie je súčasťou balenia
- Výdrž batérie až 9 hodín*

Technické charakteristiky

- Kapacita akumulátora: 300 mA·h
- Bluetooth-zameranie: V5.4 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP
- Diameter membrany: 13 mm
- Citlivosť (slúchadlá): 105 dB
- Citlivosť (mikrofon): -42 dB
- Frekvenčný rozsah (slúchadlá): 50–20000 Hz
- Frekvenčný rozsah (mikrofon): 100–16000 Hz
- Pracovný čas v režime rozhovoru/počúvania hudby: 9 kusov

Dovozca: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Výrobca: Guangdong Shengtena Technology Co., LTD. Address: Gounan Village Industrial Area, Gurao Town, Chaoyang District, Shantou, China.
Čas použiteľnosti je neobmedzený.
Životnosť — 2 roky.
Dátum výroby: viď na obale.
Výrobca si vyhradzuje právo zmeniť konfiguráciu a technické vlastnosti uvedené v tomto pokyne. Najnovšia a plná verzia pokynov je k dispozícii na webovej stránke www.defender-global.com Vyrobeno v Číne.

SWE

TRÅDLÖST HEADSET

BRUKSANVISNING

Försäkran om överensstämmelse

Anordningens funktion kan påverkas av statiska, elektriska eller högfrekventa fält (radioutrustning, mobiltelefoner, mikroväggar, elektrostatiska urladdningar). Om störningar uppstår, öka avståndet från anordningen som orsakar störningar.

Not om miljöskydd

Efter implementeringen av EU direktiv 2002/96/EU i den nationella lagstiftningen, gäller följande: Elektriska och elektroniska apparater får inte avyttras med hushållsavfall. Konsumenter är skyldiga att återlämna elektriska och elektroniska apparater vid slutet av dess livslängd till, för detta ändamål, offentliga uppsamlingsplatser. Detaljer för detta definieras via den nationella lagstiftningen i respektive land. Denna symbol på produkten, instruktionsmanualen eller på förpackningen indikerar att produkten innefattas av denna bestämmelse. Genom återvinning och återanvändning av material bidrar du till att skydda miljön och din omgivning.

Regler och villkor för säker och effektiv användning av produkten

Säkerhetsåtgärder:

- Använd produkten enbart för avsett ändamål.
- Ta inte isär produkten. Den innehåller inga delar, som man själv kan reparera. För underhåll och utbyte av en defekt produkt kontakta närliggande företaget-återförsäljaren eller ett auktoriserat Defender servicecenter. När du tar emot produkten, kontrollera dess integritet och att det inte finns fritt rörliga objekt inuti.
- Produkten är ej lämplig för barn under 3 år. Den kan innehålla små delar.
- Låt ingen fukt komma på och in i produkten. Sänk inte ner produkten i vätskor.
- Utsätt inte produkten för vibrationer och mekaniska påfrestningar som kan leda till mekaniska skador på produkten. Ingen garanti ges för produkter som fått mekaniska skador.
- Använd inte produkten om den har synliga skador. Använd inte en uppenbart defekt produkt.
- Använd inte produkten vid temperaturer under eller över de rekommenderade värdena (se användarhandboken), vid kondenserad fukt och i aggressiva miljöer.
- Ta inte i munnen.
- Använd inte produkten i industriella och medicinska ändamål.
- Om produkten har transporterats vid låga temperaturer, låt den värmas upp i ett varmt rum (+ 16-25 ° C) under 3 timmar.
- Stäng av anordningen varje gång, om du inte tänker använda den under en lång tid.
- Använd inte anordningen medan du kör, om anordningen är störande, liksom i de fall då anordningen ska stängas av enligt lagen.

Särdrag

- Perfekt för aktiva livsstilsälskare
- Förvarings- och laddningsfodral ingår
- Batteri funktionstid upp till 9 timmar*

Tekniska egenskaper

- batterikapacitet: 300 mA·h
- Bluetooth-specifikation: V5.4 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP
- Diameter på ett membran: 13 mm
- Känslighet (headset): 105 dB
- Känslighet (mikrofon): -42 dB
- Frekvensåtergivning (hörlurar): 50–20000 Hz
- Frekvensområde (mikrofon): 100–16000 Hz
- Öppettider samtaltillstånd / musikillstånd: 9 t

Importör: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Tillverkare: Guangdong Shengtena Technology Co., LTD. Address: Gounan Village Industrial Area, Gurao Town, Chaoyang District, Shantou, China.
Obegränsad hållbarhet.
Livstid — 2 år.
Tillverkningsdatum: se förpackningen.
Tillverkaren förbehåller sig rätten att ändra uppsättningen och tekniska specifikationerna som anges i denna bruksanvisning. Den senaste och fullständiga versionen av bruksanvisningen finns på www.defender-global.com Tillverkad i Kina.

UKR

БЕЗДРОТОВА ГАРНІТУРА

ІНСТРУКЦІЯ

Декларація відповідності

На функціонування пристрою (пристроїв) можуть впливати статичні, електричні або високочастотні поля (радіоапаратура, мобільні телефони, мікрохвильові печі, електростатичні розряди, тощо). У випадку виникнення такого впливу збільште відстань від його джерела.

Утилізація батарейок, електричного і електронного устаткування

Ця позначка на виробі, батарейках до виробу або упаковок позначає, що виріб не можна утилізувати з побутовими відходами. Він повинен бути доставлений в місце по збору та утилізації батарейок, електричного та електронного устаткування.

Правила та умови безпечного та ефективного використання товару

Запобіжні засоби:

- Використовувати товар тільки за прямим призначенням
- Не розбирати. Даний пристрій не містить частин, що підлягають самостійному ремонту. Щодо обслуговування та заміни несправного виробу звертайтеся до фірми-продавця або в авторизований сервісний центр Defender. Під час приймання товару впевніться в його цілісності та відсутності всередині предметів, що вільно переміщуються
- Не передбачений для дітей віком до 3-х років. Може містити дрібні деталі
- Запобігайте попадання вологи на виріб або всередину виробу. Не занурюйте виріб в рідину
- Запобігайте впливу на виріб вібрації та механічних навантажень, що можуть привести до ушкодження виробу. Гарантія не надається на виріб, що має механічні пошкодження.
- Не користуйтеся виробом, якщо він пошкоджений.
- Не використовувати при температурі вище або нижче тої, що рекомендується в інструкції користувача, при виникненні конденсованої вологи, а також в агресивному середовищі
- Не брати до рота
- Не використовувати виріб за промисловим, медичним або виробничим призначенням
- Якщо виріб транспортувався при температурі нижче 0 °C, то перед початком експлуатації потрібно витримати виріб при температурі не нижче +16 °C протягом 3-х годин.
- Вимикайте пристрій кожного разу, якщо планується не використовувати його протягом довготривалого періоду
- Не використовуйте пристрій під час управління транспортним засобом, якщо це відволікає увагу, а також у випадках, коли відключення пристрою передбачене законодавством.

Призначення: устрій для персонального прослуховування звуку

Особливості

- Ідеальний вибір для любителів активного способу життя
- Кейс для зберігання й заряджання в комплекті
- Час роботи зарядженої батареї до 9 годин*

Технічні характеристики

- Ємність аккумулятора: 300 mA·ч
- Bluetooth-специфікація: V5.4 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP
- Диаметр мембрани: 13 мм
- Чутливість (навушники): 105 дБ
- Чутливість (микрофон): -42 дБ
- Частотний діапазон (навушники): 50–20000 Гц
- Частотний діапазон (микрофон): 100–16000 Гц
- Час роботи в режимі розмови / прослуховування музики: 9 год

Імпортёр в Україні: ТОВ «Виробниче Підприємство «Промислові Системи», адреса: вул. Кирилівська, 40А, м. Київ, 04080, Україна.
Виробник: Гуандун Шентгена Текнолоджі Ко, ЛТД. Адреса: Гоуань Вїладж Індустріал Еріа, Гужао Таун, Чжаоянг Дїстрікт, Шантоу, Китай.
Термін придатності не обмежений.
Термін служби - 6 місяців.
Гарантійний період - 6 місяців.
Перелік авторизованих сервісних центрів дивіться на сайті Defender: <https://ua.defender-global.com/places/service>
Дата виробництва: див. на упаковці.
Виробник залишає за собою право змінити комплектації і технічних характеристик, зазначених в цій інструкції. Остання та повна версія інструкції доступна на сайті www.defender-global.com Зроблено в Китаї.

UZB

SIMSIZ STEREO ESHITISH VOSITASI

YO'RIQNOMA

Muvofiqlik deklaratsiyasi

Qurilma (qurilmalar) ishlashiga statik, elektrikli yoki yuqorichastotali maydon (radioapparatlari, mobil telefonlar, mikroto'liqlar) pechalar, elektrostatik razryadlar) ta'sir etishi mumkin. Shovqinlar yuzaga kelganda buni yuzaga keltiruvchi qurilmadan masofani kattalashtiring.

Batareyka, elektrik va elektron uskunalarini utilitatsiya qilish

Mahsulotdagi, mahsulot ichida bo'lgan batareykadagi yoki qadoqdagi ushbu belgi mahsulot maishiy chiqindilar bilan birgalikda utilitatsiya qilimmasligini bildiradi. U batareyka, elektr va elektron uskunalarini yigish va utilitatsiya bilan shug'ullanuvchi kompaniyaga yetkazilishi lozim

Oldini olish choralari:

- Mahsulotni o'zini maqsadida ishlatsilin
- Qismlarga bo'linmasin. Mazkur buyum mustaqil ta'mirlanishi mumkin bo'lgan qismlarga ega emas. Xizmat ko'rsatish va nosoz buyumni almashtirish masalasida firma-sotuvchi yoki Defender xizmat ko'rsatish markaziga murojaat etilsin. Mahsulotni qabul qilishda uning butunligi va ichida erkin harakatlanadigan buyumlar yo'qligiga ishonch hosil qiling.
- 3 yoshgacha bo'lgan bolalarga mo'ljallanmagan. Mayda buyumlarga ega bo'lishi mumkin.
- Buyumga va uning ichiga namlikni kirishiga yo'l qo'yilmasin. Suyuqlik ichiga buyum tushirilmasin
- Buyumni mexanik shikastlanishga olib keladigan vibratsiya va mexanik zo'riqlashlarga yo'l qo'yilmasin. Mexanik shikastlanishlar yuzaga kelganda mahsulotga hech qanday kafolat berilmaydi
- Buyumda ko'rinuvchi shikastlanishlar yuzaga kelganda ishlatilmasin. Oldindan ma'lum bo'lgan nosoz qurilmadan foydalanilmasin.
- Kondensatsiyalangan namlik, xamda salbiy muhit yuzaga kelganda tavsiya etilgan haroratdan past yoki yuqori darajada ishlatilmasin.
- Og'iz bo'shlig'iga olinmasin.
- Buyumni sanoat, tibbiyot yoki ishlab chiqarish maqsadida ishlatilmasin.
- Agar mahsulotni tashilishi manfiy haroratda olib borilgan bo'lsa, u holda mahsulotni ishlatsishdan avval uni iliq binoda (+16-25 °C) 3 soat davomida isitish kerak.
- Qurilmani ancha vaqtga ishlatsilmasligi rejalashtirilayotganda, uni o'chirib qo'yish lozim.
- Agar qurilma transport vositasini boshqarishda diqqatni chalg'itsa, xamda qonunchilik tomonidan o'chirish ko'zda tutilgan bo'lsa undan foydalanilmasin.

Xususiyatlari

- Faol hayot tarzi uchun ajoyib tanlov
- Saqlash va zaryadlash qutisi kiritilgan
- 9 soatgacha batareyaning ishlash vaqti* - * Qurilmaning ishlash vaqti tinglash rejimi, ovoz balandligi va atrof-muhit sharoitlariga qarab farq qilishi mumkin.

Spetsifikatsiya

- Batareya quvvati: 300 mA-soat
- Bluetooth spetsifikatsiyasi: V5.4 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP
- Membrananing diametri: 13 mm
- Sezuvschanlik (naushniklar): 105 dB
- Sezuvschanlik (mikrofon): -42 dB
- Chastota javobi (naushniklar): 50–20000 Gts
- Chastota javobi (mikrofon): 100–16000 Gts
- Uzluksiz suhbat / tinglash davri: 9 soat

Ishlab chiqaruvchi: Guangdong Shengtena Technology Co., LTD. Address: Gounan Village Industrial Area, Gurao Town, Chaoyang District, Shantou, China.
Cheksiz saqlash muddati.
Xizmat muddati 6 oy.
Kafolat muddati - 6 oy.
Ishlab chiqarish sanasi: qadoq qutiga qaralsin
Ishlab chiqaruvchi ushbu qo'llanmada ko'rsatilgan paket tarkibini va texnik xususiyatlarini o'zgartirish huquqiga ega. Eng so'nggi va batafsil qo'llanma bilan www.defender-global.com saytida tanishishingiz mumkin
Xitoyda ishlab chiqarilgan.